

## 규격오일 및 용량

구분		오일(액) 용량	규격
엔진 오일	디젤 2.0	≒ 6.0 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (MB SHEET 229.51)
냉각수 용량	디젤 2.0	≒ 8.5 ℓ	쌍용자동차 순정액 사용
자동변속기 오일	6단	≒ 7.5 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (FUCHS TITAN ATF 3292)
수동변속기 오일	6단	≒ 1.6 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (SAE 75W/85, API GL-4)
트랜스퍼케이스 오일	4WD	≒ 0.58 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (IDEMITSU LW 80W/90)
리어 액슬 오일	4WD	≒ 0.7 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (80W/90)
브레이크/클러치 오일		적당량	쌍용자동차 순정오일 사용 (DOT4)
파워 스티어링 오일		≒ 1.0 ℓ	쌍용자동차 순정오일 사용 (ATF DEXRON II)



**경고**

- 각 오일(액)은 반드시 쌍용자동차의 순정오일(액)을 사용하십시오.
- 각 오일(액)을 혼용(타제품)하면 차량의 해당 부분에 손상을 줄 수 있으므로 혼용하지 마십시오.
- 교환 및 보충시 규정량을 준수하십시오.



## 알림

보증기간은 차량등록일이 아닌 신차 판매일로부터 산정되므로,  
신차 판매일자란에 판매일을 작성 후 보관하시기 바랍니다.

### \* 신차 판매일자 기입란

차대번호	KPB [ ] [ ] [ ] [ ] K1 [ ] P [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
판매일자	년 월 일



## 주의

차량에 점검 및 수리가 필요할 경우에는 반드시 순정부품을 사용하고, 최신 시설과 숙련된 서비스 요원이 있는 가까운 당사 서비스 네트워크를 방문하시어 점검 및 정비를 받으시기 바랍니다.  
만일 순정부품을 사용하지 않거나 당사 서비스 네트워크가 아닌 곳에서 점검 정비하여 발생하는 클레임은 보증수리를 받을 수 없습니다. 자세한 사항은 보증서를 참조하십시오.

# 머 리 말

규란도를 선택해 주신 고객 여러분께 깊은 감사를 드립니다.

취급설명서의 내용은 차량에 대한 사용법과 사용시 주의해야 될 사항이 설명되어 있으며, 안전한 운행과 최상의 차량 성능 유지를 위해 본 취급설명서 내용을 숙지하여 주시기 바랍니다.

귀하의 자동차는 높은 수준의 안전도와 품질을 위해 끊임없이 연구와 개발이 진행되고 있습니다. 이러한 이유로 인해 사전 통보없이 설계 변경이 이루어 질 수 있으며, 사양이 추가/삭제되거나 기능이 변경될 수 있습니다. 따라서 본 취급설명서에 기술된 내용과 실제 차량에 대한 내용이 다를 수 있음을 유념해 주시기 바랍니다.

2011.03

**쌍용자동차주식회사**

# 목차

## 00 미리보기

차량 제원.....	0-2
차량 식별.....	0-6
스위치.....	0-7
엔진 룸.....	0-8
일러두기.....	0-9
환경보호.....	0-10

## 01 제작결함 안내 및 차량과 안전

제작결함 안내.....	1-2
운행전 확인사항.....	1-3
차량 사용시 위험사항.....	1-8
엔진 시동, 출발 및 정지.....	1-17
차량 관리.....	1-19
겨울철 차량 관리.....	1-24
차량개조 및 변경에 관한 경고사항.....	1-26

## 02 레키스 키/스마트 키

레키스 키 기능.....	2-2
시동키 위치에 따른 기능.....	2-4
시동키 도어 잠금/잠금 해제.....	2-6
레키스 키 배터리 교환.....	2-7
스마트 키 기능.....	2-8
스마트 키 시동 스위치 점등 상태에 따른 기능.....	2-10
스마트 키 도어 잠금/잠금 해제.....	2-14
스마트 키 배터리 방전시 엔진 시동.....	2-17
스마트 키 배터리 교환.....	2-18
스마트 키 사용시 주의사항.....	2-19
이모빌라이저 시스템.....	2-20
도난 경보 시스템.....	2-22

## 03 각 부 개폐

도어 열림 레버, 잠금/해제 노브.....	3-2
윈도우 개폐.....	3-5
선루프* 개폐.....	3-7
테일게이트 잠금/해제.....	3-10
엔진 후드 개폐.....	3-11
연료 주입구 개폐.....	3-13

## 04 실내 스위치

실내 스위치.....	4-2
라이트 스위치.....	4-4
와이퍼 및 와이셔액 스위치.....	4-8
레인센싱 와이퍼*.....	4-10
크루즈 컨트롤 스위치.....	4-11
아웃사이드 미러 조정 스위치.....	4-17
4륜구동장치(4WD) 및 4WD LOCK 스위치*.....	4-19
ESP OFF 스위치 및 ESP 시스템*.....	4-22
트립 스위치*.....	4-24
열선 스위치.....	4-25
비상경고등 스위치.....	4-26
스티어링 휠 리모콘 스위치*.....	4-27
오버헤드 콘솔 스위치/룸램프 스위치.....	4-28

## 05 계기판

계기판.....	5-2
각종 게이지 및 표시창.....	5-4
각종 경고등 및 표시등.....	5-8
LCD 표시창.....	5-16
LCD 표시창 메시지(수퍼비전 타입).....	5-21

## 06 변속기 관련장치 및 제동장치

수동변속기 기어 변속레버 .....	6-2
자동변속기 선택레버 .....	6-5
자동변속기 차량 운행 방법.....	6-6
자동변속기 선택레버 위치 .....	6-8
원터(W)/스탠다드(S) 모드 .....	6-13
자동변속기 안전 모드 .....	6-14
주차 보조 시스템 .....	6-15
브레이크 시스템 .....	6-18
주차 브레이크 .....	6-23

## 07 시트 사용 방법

운전석 시트 .....	7-2
동반석 시트 .....	7-5
리어 시트 .....	7-6
시트 워머 기능* .....	7-8
시트 사용시 경고 및 주의사항 .....	7-9

## 08 시트벨트 및 에어백

시트벨트 및 에어백 .....	8-2
시트벨트 .....	8-4
3점식 시트벨트 착용법 .....	8-5
2점식 시트벨트 착용법(리어 가운데 시트) .....	8-6
시트벨트 보관(리어 시트) .....	8-7
어린이용 보조 시트 .....	8-8
시트벨트 관련 경고사항 .....	8-13
에어백 장치 .....	8-15
에어백 미작동 조건 .....	8-20
에어백 관련 경고사항 .....	8-24

## 09 히터 및 에어컨디셔너

히터/에어컨디셔너 시스템 구성 .....	9-2
히터/에어컨디셔너 사용시 주의사항 .....	9-4
자동 히터/에어컨디셔너 .....	9-5
수동 히터/에어컨디셔너 .....	9-8
유리창 김서림/성에 제거 방법 .....	9-11
에어컨디셔너 필터 교환 .....	9-12

## 10 실내 편의장치 및 기타 장치

수납장치 및 실내 편의장치 .....	10-2
스티어링 휠 .....	10-4
룸미러* .....	10-6
자동요금 징수 시스템(ETCS)* .....	10-7
수납장치 .....	10-12
선바이저 .....	10-17
프론트 컵홀더/리어 컵홀더 및 암레스트/ 이동식 재떨이/카 매트 후크 .....	10-18
시가라이터/파워 소켓 .....	10-20
핸드백 걸이 .....	10-21
측면 손잡이/옷걸이 및 헤드라이닝 옷걸이 .....	10-22
디지털 시계/뒷유리 열선/안테나 .....	10-23
루프랙* .....	10-24
적재함 편의장치 .....	10-25
AV/내비게이션/오디오 시스템* .....	10-27

## 11 비상시 응급조치

배터리가 방전되었을 때 .....	11-2
OVM 공구.....	11-4
비상 삼각대.....	11-5
타이어가 펑크났을 경우.....	11-6
서비스 키트(타이어 수리 용구) 사용 방법 ..	11-7
임시용 타이어* 교체 .....	11-14
임시용 타이어* 사용시 주의사항 .....	11-18
엔진이 과열되었을 때.....	11-20
수분 분리, 엔진 점검 경고등 점등 .....	11-22
차량 견인.....	11-24
견인 차량 이용 불가능시 .....	11-25
사고/화재/폭설시 .....	11-26
트레일러* 견인 .....	11-27

## 12 간단한 점검 및 정비 / 배출가스 관리

정기점검 및 교환 주기표 .....	12-2
내/외부 점검 .....	12-6
엔진롤 점검.....	12-7
엔진오일 점검, 보충, 교환.....	12-8
엔진 냉각수 점검 .....	12-10
에어클리너 .....	12-11
파워 스티어링 오일 점검 .....	12-12
연료 필터 및 프라임 펌프 .....	12-13
브레이크/클러치 오일 점검.....	12-14
와셔액 점검 및 보충 .....	12-15
배터리 관리.....	12-16
퓨즈와 릴레이.....	12-18
타이어 및 휠 점검.....	12-20
와이퍼 점검 및 와이퍼 블레이드 교환 .....	12-24
자가정비시 경고 및 주의사항.....	12-25
배출가스 규제.....	12-26
매연 저감 장치 .....	12-28
배출가스 관련 점검 및 정비기록 일지 .....	12-29
점검 및 정비기록 일지 .....	12-30

## 13 각종 램프 점검 및 정비

램프 규격 및 점검 방법.....	13-2
실외 램프 위치 .....	13-3
실외 램프 교환 .....	13-4
실내 램프 교환 .....	13-6

## 14 색인

## 목 차

- 차량 제원 .....0-2
- 차량 식별 .....0-6
- 스위치 .....0-7
- 엔진 룸 .....0-8
- 일러두기 .....0-9
- 환경보호 ..... 0-10



# 미리보기

0단원

1단원

2단원

3단원

4단원

5단원

6단원

7단원

8단원

9단원

10단원

11단원

12단원

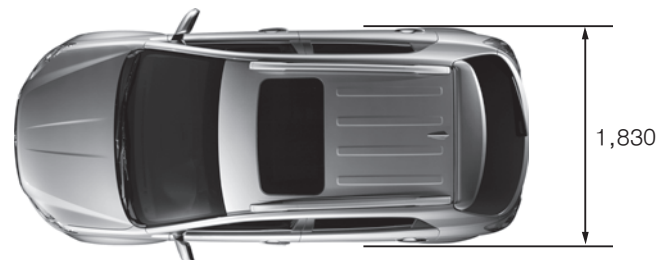
13단원

14단원

## 정면



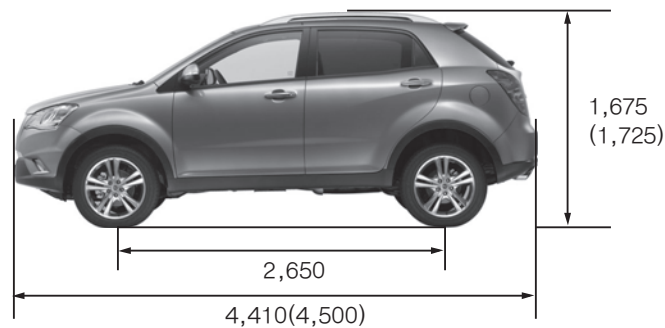
## 상면



## 후면



## 측면



\* ( ) : 선택사양



## 장치별 제원표(1)

구분		디젤 2.0 (4WD)	디젤 2.0 (2WD)	
일반사항	전장(mm)	4,410(4,500: 트레일러 히치 장착시)	←	
	너비(mm)	1,830	←	
	높이(mm)	1,675(1,725)	←	
	차량 총중량(kg)	자동변속기	2,075(2,120)	1,970(2,020)
		수동변속기	2,055(2,100)	1,895(1,900)
	차량 중량(kg)	자동변속기	1,750(1,795)	1,645(1,695)
		수동변속기	1,730(1,775)	1,570(1,575)
사용연료	경유	←		
연료탱크 용량(ℓ)	57	←		
엔진	엔진명	D20DTF	←	
	실린더 수 / 압축비	4 / 16.5:1	←	
	총 배기량(cc)	1,998	←	
	캠샤프트 배열	DOHC	←	
	최대 출력	자동변속기	181 ps / 4,000 rpm	←
		수동변속기	175 ps / 4,000 rpm	←
	최대 토크	360 Nm / 2,000~3,000 rpm	←	
	공회전 속도	자동변속기	780 ± 20 rpm	←
		수동변속기	750 ± 20 rpm	←
	냉각 방식	수냉식 / 강제순환	←	
	냉각수 용량(ℓ)	8.5	←	
	윤활방식	기어펌프 압송식	←	
	엔진 오일 교환량(ℓ)	6.0	←	
과급기 및 과급기 냉각 형식	터보식, 수냉식	←		

\* ( ) 옵션, 차량 중량 및 총중량은 최대치를 기준으로 작성되었으며 차량 옵션 및 사양에 따라 다릅니다.

## 장치별 제원표(II)

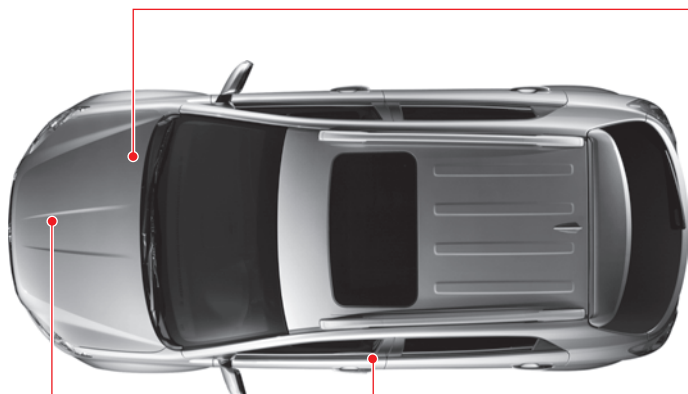
구분		디젤 2.0 (4WD)	디젤 2.0 (2WD)	
수동변속기	조작방식	플로어 체인지식	←	
	기어비	1단	3.538	←
		2단	1.909	←
		3단	1.179	←
		4단	0.814	←
		5단	0.737	←
		6단	0.628	←
		후진	3.910	←
자동변속기	모델	전자식 6단	←	
	조작 방식	플로어 체인지식	←	
	기어비	1단	4.155	←
		2단	2.375	←
		3단	1.522	←
		4단	1.144	←
		5단	0.859	←
		6단	0.676	←
후진		3.178	←	
트랜스퍼케이스	모델	AWD	-	
	형식	전자 제어식	-	
클러치 (수동변속기)	작동방식	유압식	←	
	디스크 형식	건식 단판 다이아프램식	←	

## 장치별 제원표(III)

구분			디젤 2.0 (4WD)	디젤 2.0 (2WD)
파워 스티어링	형식		랙 및 피니언	←
	조향각도	내측	39.0°	←
		외측	31.24°	←
리어 액슬	드라이브 샤프트 형식	독립현가식	볼 조인트식	-
	액슬 하우징 형식		빌드업 형식	-
브레이크	마스터 실린더 형식		텐덤 형식	←
	부스터 형식		진공 배력식	←
	제동 형식	전륜	디스크	←
		후륜	디스크	←
	주차 브레이크		기계식	←
서스펜션	프론트 서스펜션		맥퍼슨 + 코일 스프링	←
	리어 서스펜션		멀티 링크 + 코일 스프링	←
에어컨	냉매 규격 및 용량		R-134a(430 ± 30g)	←
전기 장치	배터리 형식 / 용량(V-AH)		MF / 12 - 90	←
	시동모터 출력(V-KW)		12 - 2.3	←
	발전기 출력(V-A)		14-140 (EPS), 14-120 (NPS)	←
타이어	주행 타이어		32 psi	←
	임시용 타이어		60 psi	←
와이어프 블레이드	프론트 와이어프	운전선측	24인치	←
		동반석측	16인치	←
	리어 와이어프		14인치	←

\* ( ) 옵션

# 차량 식별

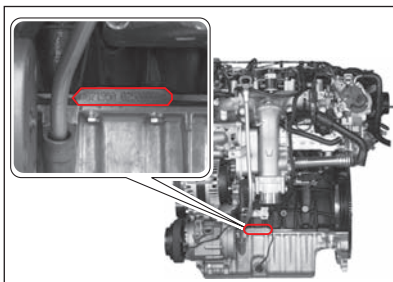


2. 차대번호



엔진룸 격벽(동반석측)에 타각되어 있습니다.

1. 엔진번호



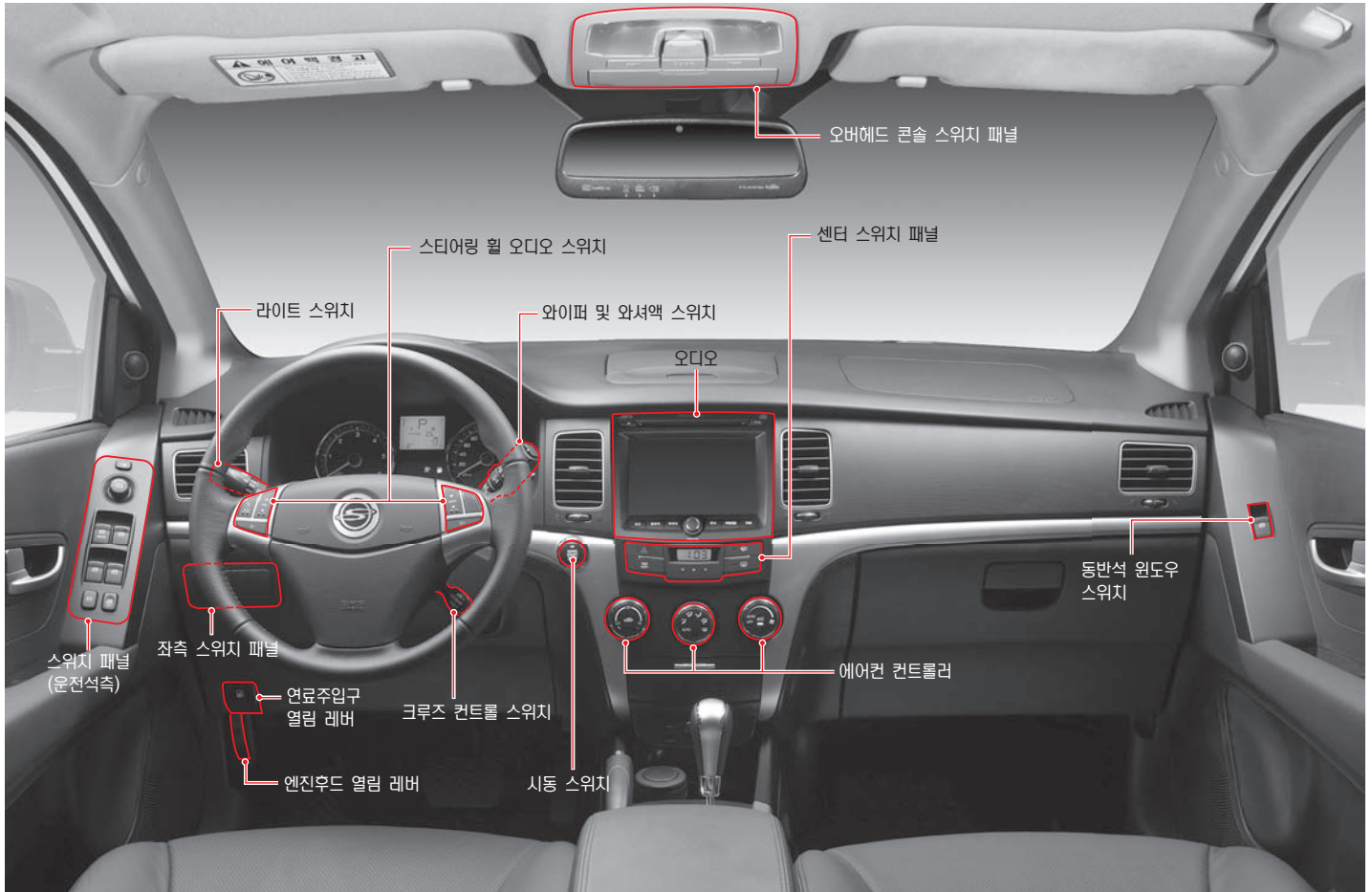
흡기 매니홀드 측 실린더 블록 하단면에 타각되어 있습니다.

3. 인증라벨 스티커

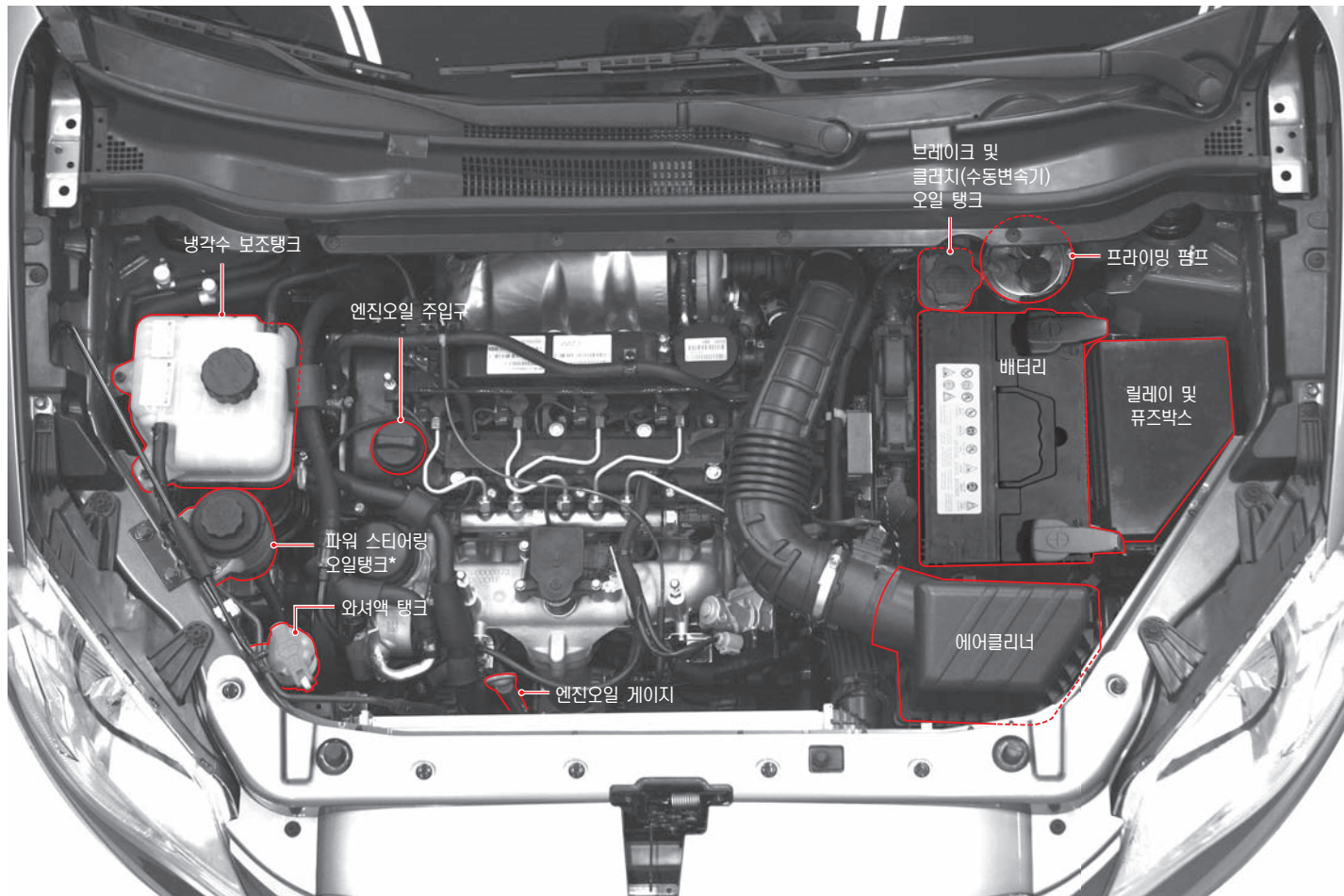


운전석 도어를 열면 하단부(B필라)에 부착되어 있습니다.

# 스위치



# 엔진 룸



## 설계변경에 대하여

귀하의 자동차는 높은 수준의 안전도와 품질을 위해 끊임없는 연구와 개발이 진행되고 있습니다. 이러한 이유로 인해 사전 통보없이 설계 변경에 따라 사양이 추가 또는 삭제되거나 기능이 변경될 수 있으므로, 귀하의 차량은 본 취급설명서에 설명된 내용과 다를 수 있습니다.

## 사양확인 (\*) 표시

본 취급설명서에는 차량의 전 사양에 대해 기술되어 있으며, 일부 차량에 적용 되는 선택사양이나 패키지(Package) 사양에 대해서는 \*표시가 되어 있습니다.

선택사양이나 패키지 사양은 차량 판매 시점 및 설계 변경에 따라 임의로 추가 또는 삭제될 수 있으므로, 계약시 신청한 차량에 적용된 사양을 확인하신 후, 본 취급설명서를 활용하십시오.

## 정기점검에 대하여

차량의 성능 유지 및 수명 단축을 예방하기 위해서는 반드시 규정된 시기에 점검 및 정비가 이루어져야 합니다.

## 당사 정비사업장 이용안내

당사 정비사업장 이외의 정비소에서 정비를 받아 문제가 발생한 경우 당사는 책임을 지지 않습니다.

## 자동차 부품의 타용도 사용 금지

자동차 관련 부품을 타용도로 사용할 경우 이로 인해 발생하는 손상 및 손해에 대해 당사는 책임을 지지 않습니다.

## 위험표시



운전자 및 승차자가 반드시 준수해야 할 안전 수칙입니다. 내용과 동일하게 이행하지 않을 경우 사망이나 중상을 초래할 수 있는 절박하고 위험한 상황이 발생할 수 있으니 주의하시기 바랍니다.

## 경고표시



운전자 및 승차자가 반드시 준수해야 할 안전 수칙입니다. 내용과 동일하게 이행하지 않을 경우 사망이나 중상을 초래할 수 있는 잠재적인 위험 상황이 발생할 수 있으니 주의하시기 바랍니다.

## 주의표시



차량 취급 및 사용시 고객의 주의가 필요한 사항으로 반드시 확인하시고, 내용에 따라 주십시오. 내용을 준수하지 않을 경우에는 신체에 상해를 입거나 차량이 손상될 수 있으니 주의하십시오.

## 참고표시



차량관련 용어 또는 각 장치별 세부기능 및 추가 설명이 필요한 경우를 나타냅니다.

## 환경 관련 주의사항

쌍용자동차의 환경 관련 정책은 총체적인 환경 보호를 지향하고 있습니다. 이는 지구상에서 인류 생존의 바탕이 되는 천연 자원을 최대한 아끼고 자연과 인간의 요구를 조화롭게 만족시키는 방법이기도 합니다.

쌍용자동차 차량을 환경 친화적으로 운행함으로써 고객께서도 환경 보호에 기여하실 수 있습니다.

연료 소비와 엔진 속도, 변속기, 브레이크 및 타이어 마모는 다음의 두 가지 요인에 의해 영향을 받습니다.

- 운행 조건
- 운전 습관



다음 내용을 준수하셔서 환경 보호에 동참해 주시기 바랍니다.

## 운행 조건

- 천천히 출발하십시오.
- 단거리 주행은 연료 소비가 많아지므로 삼가하십시오.
- 타이어 공기압이 적절한지 항상 확인하십시오.
- 트렁크에서 불필요한 짐을 내리십시오.
- 차량의 연비를 항상 점검하십시오.
- 정기적으로 차량 점검을 받으십시오.
- 정기 점검은 반드시 당사 정비사업장을 이용하십시오.

## 운전 습관

- 엔진 시동을 걸 때 가속 페달을 밟지 마십시오.
- 정차 중에 차량을 워밍업하지 마십시오.
- 앞차와의 안전 거리를 유지하면서 주의 깊게 운전하십시오.
- 잦은 가속이나 급가속을 삼가하십시오.
- 적당한 시기에 변속하고 각 단에서 엔진 최고 회전수의 2/3를 초과하지 않도록 하십시오.
- 장시간 정차할 때는 엔진 시동을 끄십시오.